

## XXVIII International Congress of Papyrology (Barcelona, 1-6 Agosto, 2016)

**Sergio CARRO MARTÍN**  
(Universitat Pompeu Fabra, Barcelona)

La ciudad de Barcelona acogió durante el pasado mes de agosto el XXVIII Congreso Internacional de Papirología, encuentro científico promovido por la Asociación Internacional de Papirologos (AIP) que se celebró por primera vez en España, tras sus últimas ediciones en Varsovia (2013), Génova (2010) y Ann Arbor (2007). En esta ocasión, la Universitat Pompeu Fabra acogió a más de trescientos cincuenta participantes quienes, bajo la premisa de la *amicitia papyrologorum*, compartieron los últimos resultados de sus proyectos e investigaciones. La organización de este congreso contó además con el aval del Ministerio de Economía y Competitividad de España, el Institut Europeu de la Mediterrània, RecerCaixa, la Asociación Cultural Hispano-Helénica, el Centro de Estudios de Oriente Próximo, la Abadía de Montserrat y la Compañía de Jesús en Barcelona, consolidándose así la papirología española como disciplina académico-científica a nivel internacional.

El comité de organización del XXVIII Congreso Internacional de Papirología estuvo encabezado por los doctores Alberto Nodar Domínguez (Universitat Pompeu Fabra) y Sofía Torallas Tovar (University of Chicago), quienes contaron con la colaboración de María Jesús Albarrán (UPF) y Sergio Carro Martín (UPF), coordinadora y secretario del congreso, así como de Raquel Martín Hernández (UCM), José Domingo Rodríguez Martín (UCM), Irene Pajón Leyra (CSIC), Marco Antonio Santamaría (USAL), Alba de Frutos (UCM) y Amalia Zomeño (CSIC). Debe mencionarse además que la calidad de las comunicaciones presentadas fue garantizada por un amplio comité científico, formado por especialistas de diferentes instituciones y universidades españolas y extranjeras.

El congreso comenzó el lunes 1 de agosto con la recepción de los participantes, investigadores y editoriales, procedentes de varios países: EEUU, Canadá, Reino Unido, Francia, Italia, Alemania, Holanda, Bélgica, Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia, Suiza, Austria, Polonia, Grecia, Egipto, Chipre e Israel. Tras el registro tuvo lugar la primera de las dos sesiones plenarias, en la que la presidenta de la Asociación Internacional de

Papirólogos, Andrea Jördens, tomó la palabra para dar la bienvenida a los participantes y recalcar la importancia del encuentro y de la papirología, desde que en 1930 se celebrara el I Congreso Internacional de Papirología en Bruselas. Los organizadores del congreso, Alberto Nodar y Sofía Torallas, agradecieron la asistencia de los allí presentes y la oportunidad de celebrar este congreso en España, tras lo cual dieron paso a las primeras sesiones del congreso.

Los organizadores distribuyeron el amplio abanico de temáticas que presentaba el programa en once grandes bloques: arqueología, papirología árabe, papirología copta, papirología documental, papirología latina, papirología literaria, papirología paraliteraria, papirología jurídica, papiros de Herculano, conservación y restauración, y nuevas tecnologías. El programa también incluía varios paneles específicos y doce posters de grandes dimensiones que estuvieron expuestos durante toda la semana del congreso. Los temas presentados fueron muy variados, como se reflejan los propios títulos de los posters:

- M.-J. Albarrán: Patching papyri: a strange phenomenon in the Palau-Ribes Collection
- T. Berg: L'Hadrianus de Montserrat (P. Monts. Roca III, inv.162 → - 165 ↓) : une source nouvelle sur la Colonia Claudia Ara Agrippinensium?
- A. Bowman: The corpus of inscriptions of Ptolemaic Egypt.
- M. Buchholz: The Petra papyri: The complete series.
- R. Carlesimo: Il testo di Menandro: verso un riesame critico delle fonti
- M. S. Funghi: Corpus of Greek and Latin philosophical Papyri. Part II.1, Una ttribute d Fragments.
- R. Martín Hernández: To zodion project. Images of power and the power of images.
- R. Mascellari: La lingua delle petizioni nell'Egitto romano: evoluzione di formulario e procedure nella documentazione su papiro dal 30 a.C. alla fine del III secolo.
- K. Maurer: Organizing demosaerga: Public building in third-century Roman Egypt
- A. Mironczuk: Odyssean papyri of Homer.
- M. Paganini: The Copenhagen Associations Project.

- PLATINUM's TEAM: M. Scappaticcio, O. Salati, A. Bernini, V. Piano, G. Iovine, D. Internullo: PLATINUM – Papyri and Latin Texts: INsights and Updated Methodologies. Towards a philological, literary, and historical approach to Latin papyri (ERC-StG 2014, n°636983)

Por su parte, las comunicaciones tuvieron lugar en cinco salas ingeniosamente rebautizadas con los nombres de cinco reinas del antiguo Egipto, a saber: Hatshepsut, Arsínoe, Berenice, Cleopatra y Teodora. Una sexta sala de trabajo denominada Kenherkhepeshef (creador de la primera biblioteca de papiros) permitía a los participantes ultimar sus presentaciones durante los días del congreso.

El gran número de participantes de esta edición nos impide hacer aquí una mención explícita a cada una de las comunicaciones presentadas, si bien, toda la información relativa al congreso y su programa, así como el libro de abstracts, puede consultarse en el siguiente enlace: <http://papyrologia.upf.edu/>

La mañana del lunes comenzó con las sesiones dedicadas a la papirología jurídica (E. Jakav, J. L. Alonso, M. Novak/A. Kacprzak, P. van Minnen), documental: Egipto ptolemaico (L. Willer, C. Cheung, D. Vignot-Kott), y literaria (M. Perale, G. Menci, D. Amendola), en las que se presentaron nuevos papiros. Estas sesiones continuaron por la tarde, e incluyeron nuevas temáticas sobre papirología paraliteraria, como la geografía y la astronomía (I. Pajón, M. Escolano), la astrología (A. Winkler, J. Thomann) o las matemáticas (G. Azzarello, F. Morelli). Además, tuvo lugar el primero de los paneles, dedicado a la trayectoria de la papirología en los congresos internacionales (R. Mairs, K. Blouin, U. Gad). La jornada se cerraba además con una revisión de los métodos empleados en las últimas excavaciones arqueológicas, y los resultados de nuevas misiones en Karanis, situado al noreste del Fayyum (C. Römer), Soknapaiou Nesos/Dime (M. Capasso) o el Templo de Khnum, en Elefantina (J. Dijkstra). Como viene siendo habitual, también se presentaron nuevos materiales de trabajo, recursos electrónicos como “Medicalia Online” (I. Bonati), y nuevas lecturas e interpretaciones de autores líricos como Safo o Simonides (G. Veerhassrl; M. Perale). Las sesiones científicas del primer día dieron paso a una recepción de bienvenida en las instalaciones de la Universidad Pompeu Fabra, amenizada por una concertista de piano y un tenor.

El segundo día comenzaba con sesiones dedicadas a nuevas temáticas, como la lingüística. Se presentaron comunicaciones sobre anotaciones y variaciones lingüísticas, por ejemplo, derivadas de la influencia fonológica de la lengua egipcia en el griego (S. Dahlgren), así como cambios lingüísticos producidos en la liturgia cristiana en lengua copta (A. Mihálykó). También se presentaron nuevos proyectos, sobre a la coexistencia de la lenguas griega, copta y árabe en Egipto (S. Tost/ L. Reinfandt), y herramientas de trabajo online, como un diccionario multilingüe de términos administrativos (C. Weilbach), o la base de datos “Sematia” (M. Vierros). Otras sesiones se dedicaron a la papirología latina, con la revisión de varios papiros (V. Piano, O. Salatti, A. Bernini, B. Borrelli, G. Iovine) y proyectos como PLATINUM (M. Sacappaticcio). Así mismo tuvo lugar una sesión sobre textos escolares y prácticas de escritura en papiro (R. Criatore, L. Prada, C. Ioannidou, A. Ricciardetto, D. Baffa), y ostraca (J. Cromwell, J. Lougovaya).

Por otra parte, continuaron las sesiones papirología jurídica, esta vez centradas en el derecho privado (J-D. Rodríguez Martín, H. Halla-aho, A. Spinou, N. Venable, P. Heilporn / D. Minutoli / R. Pintaudi). Las sesiones de la tarde se dedicaron a la conservación y restauración de papiros (M. Kaye, E. Ramos, E. Menei / L. Caylux, A. Youssef / A. Beni) donde se exploraron nuevas técnicas y materiales de trabajo, así como a las religiones mistericas (R. Janko, A. Bernabé, M. A. Santamaría, A. I. Jiménez). También continuaron las sesiones de papirología literaria y retórica, en las que se presentaron nuevos papiros (A. Nodar, M. de Kreij, D. Colomo).

Las sesiones del tercer día tuvieron lugar solamente durante la mañana. La sala Hatshepsut acogió las primeras comunicaciones sobre papirología árabe, que en esta ocasión contó con una representación mayor que en otras ediciones. Durante las sesiones se presentaron documentos inéditos en papiro, papel y cerámica (L. Berkes, U. Bsees, K. Younes, S. Carro Martín, A. Zomeño). Sesiones paralelas acogieron comunicaciones sobre los papiros de Herculano, con ediciones y comentarios de nuevos fragmentos (V. Damiani, C. Vassallo, D. Delattre/A. Monet, G. del Mastro); Cristianismo (A. Maravela, M. Stroppa), en las que se abordaron temas como el culto de los santos y los mártires (G. Schenke, A. Hidding), o la onomástica cristiana en Nubia (G. Ochala); además de las sesiones de terminología (R. El-Moftach, E. Conti, S. Russo, N. Quenouille) y administración romana en Egipto (El-Sayed, G., F. Hoogendijk, T. Derda). Los organizadores del congreso programaron para la tarde del miércoles una visita a la exposición “Las

Flores del Faraón”, organizada con motivo de la celebración del XXVIII Congreso Internacional de Papirología. La muestra, situada en el Archivo de la Corona de Aragón, recogió piezas de las dos principales colecciones de papiros de Cataluña: la Abadía de Montserrat y la Colección Palau-Ribes, que alberga el Archivo de los Jesuitas de Barcelona, además de otras piezas del Museu de Montserrat. La visita a la exposición se organizó en grupos que se fueron alternando para visitar a su vez el Museo de Historia de Barcelona, ubicado en las inmediaciones de la exposición.

En el cuarto día de congreso se presentaron comunicaciones de temáticas muy variadas. Las sesiones de la mañana acogieron estudios sobre papiros mágicos (E. Suárez, M. Houle, R. Philips), temática que continuó durante la mañana del viernes. También se dedicaron varias sesiones a colecciones y archivos como el de Gaius Iulius Apollinarus (G. Claytor, E. Selim), y materiales procedentes de Arsinoe, Oxirrinco (A. Dolganov, M. Zellmann-Rohrer) o El Hiba (M. R. Falivene). La papirología copta tuvo su representación con una nutrida selección de comunicaciones sobre documentos de arrendamiento, ventas y correspondencia (S. Richter, E. Garel, L. Vanderheyden). Por otra parte, durante toda la mañana tuvo lugar un panel dedicado al *Corpus Papyrorum Judicarum*, en el que se analizaron temas como la interacción cultural de los judíos en Egipto y el estudio de nuevos documentos (Tal Ilan, Z. Szántó, T. Kruse, D. Longacre). Las comunicaciones de la tarde cerraron la cuarta jornada con una sesión dedicada a las ciencias experimentales, donde se abordaron cuestiones en torno a materiales de escritura y tintas (I. Rabi, M. Krutzsch), fotografía multiespectral aplicada a los papiros (R. Macfarlane), o técnicas de lectura no invasiva en rollos carbonizados (V. Mocella). También se presentaron comunicaciones sobre ostraca y materiales inscritos (H. Cuvigny, M. Dospěl), rollos literarios y producción librería (M.-H. Marganne, N. Carlig). Además, continuaron las sesiones de papirología jurídica, con comunicaciones sobre derecho penal y procesal (F. Reiter, D. Ratzan, J. Urbanik), y sobre los papiros de Herculano (H. Essler, I. Bukreeva / A. Cedola / G. Ranocchia, F. Nicolardi, A. Parisi).

Esa misma tarde tuvo lugar una recepción en el Ayuntamiento de Barcelona a cargo del comisionado de educación y universidades Miquel Àngel Essomba. Además de la recepción, los asistentes pudieron disfrutar de una interesante visita guiada por las principales salas del ayuntamiento y de un espléndido cóctel durante el cual se homenajeó al papirólogo Jean Gascou.

El último día comenzó con la segunda sesión plenaria, titulada “Setting limits tour discipline?”. En esta ocasión, los organizadores distribuyeron el tiempo en dos secciones. En la primera parte se plantearon cinco grandes temas de discusión, cuya presentación corrió a cargo de cinco investigadores:

- Papirología y ciencia: Gianluca del Mastro
- Papirología y nuevas tecnologías digitales: Mark Depaw
- Papirología y academia: Marie-Hélène Marganne
- Papirología y ética: Roberta Mazza
- Papirología y arqueología: Cornelia Römer

Tras las presentaciones, se constituyó una tabla redonda con formato de *talk-show* moderado por el Dr. Alberto Nodar. Durante esta segunda parte, los asistentes pudieron comentar y responder las cuestiones planteadas durante las presentaciones. La sesión fue muy bien acogida por los asistentes, que participaron activamente creando un distendido debate.

Al finalizar la segunda plenaria se retomaron las presentaciones, que abarcaron temas como las nuevas tecnologías, donde el punto común de las comunicaciones fue la edición digital de papiros (J. Cowey, F. Bertonazzi), herramientas y nuevos recursos online (Y. Broux, H. Verreth, J. Stolk). Por otra parte, continuaron las sesiones de magia, producción libraria (B. Nongbri, C. Caputo) y papirología documental (A. Pudsey /V. Voulanto, N. Gonis). La sesión de magia se desarrolló hasta bien entrada la tarde y en ella se analizaron dibujos y textos mágicos en papiro (R. Martín Hernández, K. Dosoo), gemas (C. Faraone) o corpus documentales y proyectos (S. Torallas, R. Bélanger). Un último panel sobre la Jarra de Edfu (J. Gasco, A. Delatte, A. Boud'hors) cerró las sesiones de la mañana. Asimismo, por la tarde tuvo lugar una interesante sesión sobre la historia de la papirología, en la que se presentó correspondencia inédita entre papirologos como B. Grenfell, A. Hunt, J. Tait o M. Meyer (N. Pellé, S. Fogarty) o documentación de los archivos de la AIP (A. Martín). Por último, la sala Cleopatra acogió una sesión sobre materiales inéditos procedentes de colecciones como el British Museum, J. Rendel Harris Collection o el Turkish and Islamic Arts Museum de Estambul (E. O'Connell, L. Blumell / T. Wayment, J.-L. Mouton).

El broche final del quinto día de congreso tuvo lugar durante la noche del viernes, cuando los organizadores ofrecieron un cóctel de despedida en el patio neoclásico de la Llotja de Barcelona. Tras el coctel los participantes

al congreso pudieron disfrutar de la cena de clausura en el Salón de Contrataciones del mismo edificio, un maravilloso espacio de arquitectura gótica del s. XIV en el casco antiguo de la ciudad.

El programa finalizó durante la mañana del sábado día 6, cuando la Asociación Internacional de Papirologos celebró su asamblea general, como viene siendo habitual tras la celebración del congreso. Durante la asamblea la presidenta de la Asociación, Andrea Jödens, su vicepresidente P. Schubert, y su secretario A. Martin informaron a los asistentes del estado de la asociación y de los nombramientos de los nuevos miembros del comité internacional de papirologos. También tuvo lugar un homenaje a los papirologos fallecidos en los últimos tres años, a quienes se dedicó un minuto de silencio, y se desveló el lugar en el que tendrá lugar el XIX Congreso Internacional de Papirología: Lecce (Italia).

Tras la asamblea general, los participantes y asistentes que así lo solicitaron emprendieron el viaje a Tarragona (sábado), y Ampurias / Ullastret (domingo), como parte de las actividades organizadas tras el congreso.



Foto de grupo



Ambiente en las salas







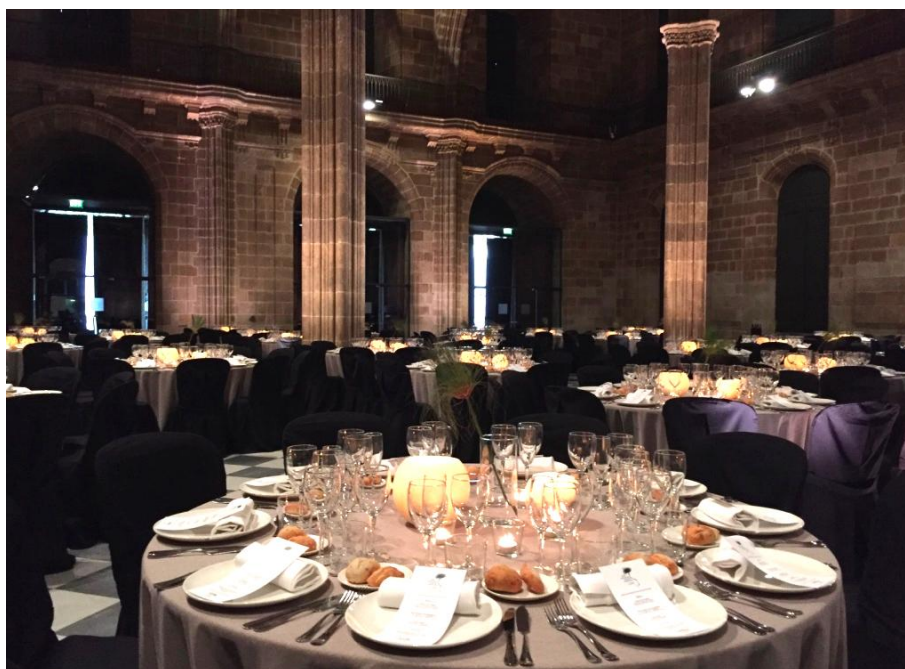
Ambiente en las salas



Sesión plenaria del viernes



Cóctel y cena de clausura



Cóctel y cena de clausura